

KYOTEC Weclad
LA DERREN
LOTERIE NATIONALE
pétange MOTIVATION COMMUNE
SUDenergie
LUXEMBOURG LET'S MAKE IT HAPPEN
Threeland HÔTEL-RESTAURANT ****
Foyer LIMPACH, PICQUOIN & STEINFORT Agence Principale d'Assurances
LG LUX Construction
COLLÉ PREMIUM CARS
BGL BNP PARIBAS
Tageblatt LËTZEBUERG
Le Quotidien

LOTERIE NATIONALE



LILY A GRATTÉ LE SPORT A GAGNÉ

www.loterie.lu
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.

œuvre nationale

TENNIS CLUB
PETANGE

Le Tennis Pétange
est fier d'accueillir
les participantes au

KYOTEC OPEN
ITF WORLD TENNIS TOUR

du 1er au 8 novembre 2026 au Hall QT à Pétange

Sous le patronage de Madame Martine Hansen, Ministre des Sports

PRIZE-MONEY $ 60.000 +H

Le Tennis Pétange souhaite une cordiale bienvenue

- aux joueuses,
- aux officiels,
- aux sponsors,
- aux partenaires,
- aux donateurs,
- aux spectateurs,
- ainsi qu'à la presse luxembourgeoise et étrangère.

KYOTEC Weclad
LA DERREN
LOTERIE NATIONALE
pétange MOTIVATION COMMUNE
SUDenergie
LUXEMBOURG LET'S MAKE IT HAPPEN
Threeland HÔTEL-RESTAURANT ****
Foyer LIMPACH, PICQUOIN & STEINFORT Agence Principale d'Assurances
LG LUX Construction
COLLÉ PREMIUM CARS
BGL BNP PARIBAS
Tageblatt LËTZEBUERG
Le Quotidien



Collé

Collé Premium Cars sàrl.
140, route de Bascharage | L-4513 Niederkorn
www.colle.lu



© SIP / Claude Piscitelli

Kyotec Open 2026

C'est avec un grand plaisir que je vous souhaite la bienvenue à l'édition 2026 du Kyotec Open, un événement majeur du calendrier sportif luxembourgeois et une référence du ITF Women's World Tennis Tour.

Pendant une semaine, le Hall QT de Pétange accueillera des joueuses de haut niveau venues des quatre coins du monde. Grâce à son statut de tournoi W75 doté de 60.000 dollars de prize money et de l'hospitalité, le Kyotec Open propose une compétition particulièrement relevée et constitue une étape importante dans le parcours de nombreuses athlètes en quête d'une place parmi l'élite du tennis mondial.

Au-delà de son rayonnement international, le Kyotec Open est une formidable vitrine pour le tennis féminin. Il offre aux meilleures joueuses luxembourgeoises l'occasion de se mesurer à une concurrence d'exception devant leur public et inspire toute une nouvelle génération de jeunes joueuses à croire en leurs ambitions sportives.

Le succès durable du Kyotec Open repose également sur l'engagement remarquable du Tennis Club Pétange, de son comité d'organisation, de ses nombreux bénévoles, de ses partenaires et de tous ceux qui contribuent, année après année, à faire de cet événement une véritable fête du tennis. Leur passion et leur professionnalisme témoignent de la vitalité du mouvement sportif luxembourgeois.

Je souhaite à toutes les joueuses une compétition riche en performances et en émotions, aux spectateurs des moments inoubliables, et au Kyotec Open une nouvelle édition placée sous le signe de l'excellence, du fair-play et du plaisir de partager le sport.

Martine HANSEN
Ministre des Sports





LUXEMBOURG
LET'S MAKE IT HAPPEN

KYOTEC
Weclad



SOCIETE GENERALE / GEORGES REUTER Architectes



SKYPARK / BIG + METAFORM

KYOTEC LUXEMBOURG sa
Z.A.C. Klengbousbierg, 28 Lot 10, L-7795 Bissen, G.D. LUXEMBOURG / T +352.45.91.50 / E info@kyotecgroup.com / W www.kyotecgroup.com

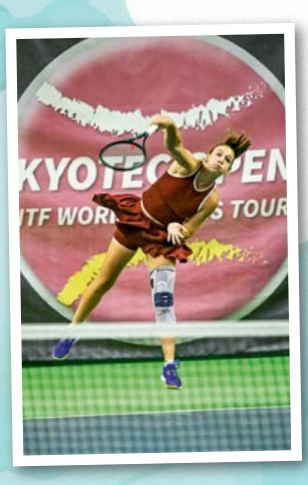


Aus dem Kalenner net méi ewech ze denken

Am Laf vun de leschte Joren ass den Tennisturnéier zu Péiteng quasi eng Institutioun ginn, déi vu Joer zu Joer eng ganz Rëtsch Zuschauer vu wäit a vun no, awer och e puer vun deene beschten Tennisspillerinne vun der Welt unzitt. Fir e Prize Money vu $60.000 wäerten sech an eiser Gemeng 64 Sportlerinne géintiwwer stoen a fir eng Plaz ganz uewen um Podium hiirt Bescht an all Match ginn.

Dëst Joer fënnt déi 24. Editioun vum internationalen Tennisturnéier statt, dat sech zu engem Standbeen an der Agenda vun de kommunalen Aktivitéiten entwéckelt huet an elo net méi aus dem Kalenner ewech ze denken ass. Dat wëssen déi Gemengeverantwortlech zesumme mat de Bierger a Biergerinnen ze schätzen.

Den Erfolleg vun esou enger international ausgepräägter Organisatioun, an dat dierf een net vergiessen, hänkt awer net just vun der Ënnerstëtzung vu Säite vun der Gemeng of, mee besonnesch vun der beispillhafter Aarbecht vun deene villen Aktiven aus dem Tennisclub. Si beweisen all Kéier, wat alles méiglech gemaach gëtt wa jiddereen un engem Strang zitt, wa jidderee bereet ass, e bëssen Zäit a Schweess z'investéieren. Nëmmen esou entsteet eng lokal, national an international Veranstaltung, déi dësem Ruff gerecht gëtt.



Vu Gemengesäit betruecht ass de Kyotec Open zu Péiteng eng optimal Méiglechkeet, iwwer eng immens flott Veranstaltung e schéint Bild vun engem zu 100 Prozent engagéierte Sportveräin an och vun enger dynamescher Gemeng no baussen ze droen. Jo, mir si keng Weltstad, wou Mega-Organisatioune mat Milliounen gesponsort ginn, mee duerch den Asaz vu begeeschterte Veräinsmemberen an der Gemeng hire Wëllen, de Kyotec Open zu Péiteng och an Zukunft z'ënnerstëtzen, dierften nach vill Editiounen no däer vun 2026 kommen.

Loosse mir eis freeën op spannend Matcher, Fairplay an eng Finall den 8. November, déi et an sech huet. Spannung, schéi Ballwiessel a gutt Stëmmung um a ronderem dem Feld sinn de Garant fir eng gelongen Organisatioun. An dorun huet et nach nie gefeelt.

Jean-Marie HALSDORF
Buergermeeschter vun
der Gemeng Péiteng

RESTAURANT
AU GOURMET
Andrea & Steve

Fermé le lundi soir et
le mardi toute la journée

11, route de Luxembourg | L-4833 Rodange
Tel.: +352 502588 | Gsm: +352 621 193 548

LG LUX
Construction

Changeons le présent



Bâtir Responsable

Great Place To Work.

ISO 9001
ISO 14001
ISO 45001

LG LUX Construction S.A.

17, rue Léon Laval
L-3372 LEUDELANGE
Tel : 00.352.55.99.55-1
Email : contact@lglux-construction.lu
Site : www.lglux-construction.lu

Notre raison d'être : Entreprendre pour laisser une empreinte qui suscite la fierté de tous.







Le tennis international à Pétange
Une nouvelle édition à ne pas manquer !

C'est avec grand plaisir que je souhaite la bienvenue, au nom de la Fédération Luxembourgeoise de Tennis, à toutes et à tous pour l'édition 2026 du tournoi « Kyotec Open ».

Année après année, ce tournoi ITF confirme sa place parmi les événements marquants du tennis au Luxembourg. Il offre à nos joueuses un cadre de compétition exigeant et au public l'occasion de vivre un tennis de haut niveau, tout près de chez lui.

Je tiens à saluer le travail remarquable du Comité d'Organisation, qui a su, une fois de plus, relever le défi avec sérieux et enthousiasme. Je pense aussi à l'ensemble des bénévoles, dont l'engagement discret mais essentiel fait vivre cet événement. Leur énergie est un véritable moteur et une source de fierté pour tout le tennis luxembourgeois.

Aux joueuses, je souhaite des matchs intenses, un esprit sportif exemplaire et le plaisir de se mesurer à un plateau de qualité. Aux spectateurs, je souhaite de belles émotions, du suspense et des échanges de très haut niveau.

Que cette édition 2026 soit une nouvelle réussite, riche en rencontres et en moments partagés. Bon tournoi à toutes et à tous !

Claude LAMBERTY
President FLT





LUXEMBOURG
LET'S MAKE IT HAPPEN

Avec SUDenergie, pas besoin de pédaler pour économiser.



Ce visuel a été produit par l'intelligence artificielle Midjourney, Firefly et Magnific.

Signez dès aujourd'hui votre contrat d'électricité verte !

Découvrez nos conditions avantageuses.
Notre service client est à votre écoute au **55 66 55 1.**

sudenergie.lu

SUDenergie



Bienvenue au Kyotec Open 2026

Quand la passion devient une histoire

Il y a des rendez-vous qui se renouvellent chaque année.

Et puis, il y a ceux que l'on attend avec impatience, parce qu'ils sont devenus bien plus qu'une date dans un calendrier. Le Kyotec Open est de ceux-là.

C'est avec une immense émotion et une profonde fierté que je vous souhaite la bienvenue à cette nouvelle édition de notre tournoi international de tennis féminin, le **KYOTEC OPEN 2026 W75**.

Lorsque l'aventure a commencé en 2013, avec un tournoi doté de 10.000 dollars, nous avions une ambition, quelques certitudes et surtout une immense passion pour le tennis.

Depuis, le temps a passé.
Le tournoi a grandi.
Les ambitions aussi.

Mais une chose n'a jamais changé : **notre envie de faire vivre le tennis féminin avec exigence, respect et passion**.

Année après année, le Kyotec Open a franchi des étapes, accueilli des joueuses venues du monde entier et vu naître des histoires qui dépassent largement le cadre d'un simple match de tennis.

Car derrière chaque joueuse qui entre sur un court, il y a des années de travail, des sacrifices, des doutes, des espoirs et cette volonté extraordinaire de croire, encore et toujours, en son rêve.

En 2026, le Kyotec Open poursuit son ascension et affirme plus que jamais sa place dans le paysage international du tennis féminin. Mais au-delà de la progression du tournoi, des classements et des performances, nous voulons rester fidèles à ce qui fait notre identité : l'accueil, la proximité, l'élégance et le respect de celles qui font vivre ce sport.

Notre commune aura, une nouvelle fois, le privilège de devenir le théâtre de ces instants uniques ou des championnes confirmées y croiseront de jeunes joueuses venues chercher leur première grande victoire.



Je souhaite adresser mes remerciements les plus sincères à toutes celles et ceux qui rendent cette aventure possible.

À nos partenaires et sponsors, qui partagent notre vision et nous accordent leur confiance.

À nos bénévoles et à l'ensemble de notre équipe, qui donnent de leur temps, de leur énergie et souvent bien plus encore pour que chaque édition soit une réussite.

Aux institutions et aux instances sportives qui nous accompagnent.

Et enfin, à notre public, fidèle et passionné, sans lequel un tournoi ne serait qu'une succession de matchs.

À toutes les joueuses, nous souhaitons une magnifique compétition.

Bienvenue au **Kyotec Open 2026**.

Bienvenue dans une nouvelle page de notre histoire.





Yves KEMP
Président du
comité d'organisation

Authentique, locale, conviviale : La Déren', ce sont des bières de caractère et un gin qui fait parler, tous nés d'une même passion.

Tout commence en Gaume,
ce coin de Belgique à la fois discret
et profondément ancré dans son terroir.

C'est là qu'est née La Déren', portée
par une envie sincère : créer des boissons
qui ont du goût, du sens, et surtout…
qui rassemblent.

De notre Blonde généreuse à notre D'Gin
primé, chaque recette est élaborée
avec passion, exigence et savoir-faire, en
collaboration avec des artisans d'exception.

Rien n'est laissé au hasard : la sélection
des ingrédients, l'équilibre des saveurs,
le design… chaque détail reflète notre
engagement pour l'authenticité
et le partage. Fière de ses racines
gaumaises, La Déren' trace aujourd'hui
sa route avec ambition : devenir une
marque reconnue et appréciée bien
au-delà de sa région natale, en Belgique
et à l'international.

La Déren' c'est la dernière qui n'est jamais la dernière parce qu'il y a toujours une Déren' de plus à partager !

Pourquoi nous choisir ?

**Une marque authentique,
fière de ses origines !**

Une gamme cohérente et différenciante.

Un storytelling fort pour valoriser
vos rayons ou vos cartes.

Un partenariat humain, direct et flexible.



LA DÉREN'

Le goût de l'authentique



laderen.be

La Déren' SRL 1, rue du Metzbogne · 6747 Saint-Léger | 0496 / 209 721 · info@laderen.be



Une passion, une histoire, une ambition

C'est avec une grande fierté et un enthousiasme renouvelé que je vous souhaite la bienvenue à cette nouvelle édition du **KYOTEC OPEN**, notre tournoi international de tennis féminin, qui se déroulera du 1er au 8 novembre 2026 au Hall QT à Pétange.

Une aventure commencée en 2014

Depuis sa création en 2014, le KYOTEC OPEN a parcouru un beau chemin. D'année en année, le tournoi a grandi, évolué et gagné en professionnalisme, tant sur le plan sportif que dans son organisation. Cette évolution est le fruit d'un engagement constant, d'une volonté de progresser et du travail de toutes celles et ceux qui contribuent à faire de cet événement une réussite.

Au fil des éditions, les défis ont évolué, les ambitions se sont affirmées et l'expérience acquise nous a permis d'aller toujours plus loin. Mais au-delà de ce développement, notre volonté reste intacte : **faire rayonner le tennis féminin avec passion, exigence et respect, tout en poursuivant sans cesse notre quête de qualité et de professionnalisme**.

Le tennis féminin à l'honneur

Le KYOTEC OPEN est bien plus qu'une compétition sportive. Il offre au public l'occasion de découvrir des joueuses talentueuses venues de différents horizons, d'assister à des rencontres de haut niveau et de partager des moments riches en intensité et en émotions. Il contribue également à donner davantage de visibilité au tennis féminin et à faire de Pétange un rendez-vous du tennis international.

Une réussite collective

Un tournoi de cette envergure ne pourrait exister sans le soutien et l'engagement de nombreux acteurs. Je tiens à remercier chaleureusement nos sponsors et partenaires, les autorités communales et nationales, la Fédération Luxembourgeoise de Tennis ainsi que la Fédération Internationale de Tennis pour leur confiance et leur précieux soutien.

Mes remerciements s'adressent également à l'ensemble des organisateurs, des bénévoles et des collaborateurs qui, par leur disponibilité et leur investissement, rendent cette manifestation possible. Leur contribution est essentielle à la réussite du KYOTEC OPEN et nous permet de poursuivre cette belle aventure année après année.

Regarder vers l'avenir

Notre ambition est de continuer à faire évoluer le tournoi, de relever de nouveaux défis et de consolider sa place dans le paysage du tennis féminin international, tout en restant fidèles aux valeurs qui nous animent depuis le début : le respect, le fair-play, l'engagement et le dépassement de soi.

Je souhaite à toutes les joueuses une excellente semaine de compétition, riche en belles performances et en fair-play. J'invite le public à venir nombreux les encourager et à vivre avec nous toute l'intensité de ce grand rendez-vous sportif.

Au nom du Tennis Club de Pétange, je vous souhaite à toutes et à tous un excellent KYOTEC OPEN 2026, placé sous le signe de la passion, de l'excellence et du partage !

Gianni BALDINUCCI
Président du Tennis Club de Pétange







Mat der Ënnerstëtzung vun der Agence

LIMPACH, PICQUOIN & STEINFORT

Agence Principale d'Assurances

63, route de Longwy
L-4831 Rodange

50 27 50 1
3304@agencefoyer.lu

www.foyer.lu

Foyer

Protecting your world



Chères amatrices et chers amateurs de tennis,

En tant que partenaire principal du **KYOTEC OPEN 2026**, c'est avec une immense fierté et un enthousiasme renouvelé que nous célébrons cette nouvelle édition d'un événement devenu incontournable. Année après année, ce tournoi international témoigne avec éclat du talent, de la passion et du dépassement de soi qui animent les athlètes féminines du tennis mondial.

Chez KYOTEC, notre engagement auprès du sport féminin repose sur de profondes valeurs communes : l'audace, l'excellence, la résilience et la volonté constante de repousser les limites de la performance. Voir ces joueuses d'exception fouler les courts avec autant d'énergie et de détermination est une formidable source d'inspiration pour nous tous.

Plus qu'une compétition de haut niveau, le KYOTEC OPEN est une véritable fête humaine - un moment unique de partage, d'inclusion et de camaraderie où la passion du sport rassemble toutes les générations et toutes les cultures. C'est avec un optimisme résolu que nous regardons l'avenir du tennis féminin, fiers d'accompagner son rayonnement et son essor.

Nous adressons nos plus sincères remerciements aux organisateurs, aux bénévoles, aux partenaires ainsi qu'à vous, chers supporters, dont le soutien passionné insuffle une énergie incomparable à ce tournoi.



À toutes les joueuses : nous vous souhaitons une compétition intense, portée par le plaisir de jouer, le respect et la conquête de vos plus beaux objectifs. Que ces journées vous apportent de grands moments de bonheur et des souvenirs inoubliables !

Rejoignez-nous pour vibrer ensemble et célébrer la force et l'esprit sportif !

Au nom de toute l'équipe KYOTEC, nous vous souhaitons un merveilleux tournoi 2026, riche en émotions et en succès.

Bienvenue au KYOTEC OPEN 2026 !

Romain MENDEL
Directeur Général Kyotec Luxembourg



Partageons notre passion du tennis



Partenaire de la **Fédération Luxembourgeoise de Tennis** depuis de nombreuses années, BGL BNP Paribas **soutient le tennis et partage les valeurs** qu'il véhicule.

bgl.lu

BGL BNP Paribas S.A. (50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg : B6481) Communication Marketing février 2025

BGL BNP PARIBAS

La banque d'un monde qui change

Informations pratiques sur le tournoi

Nom du tournoi :	**KYOTEC OPEN**
Dates :	1 au 8 novembre 2026
Lieu :	**Halle de Tennis QT à Pétange** 52, rue Pierre Hamer - L-4737 Pétange
Terrains :	3 terrains à Pétange
Surface :	Greenset
Nature du tournoi :	ITF WORLD TENNIS TOUR
Prize Money :	60.000 $ +H
Hôtel officiel :	Hôtel Threeland à Pétange, 50, rue Pierre Hamer - L-4737 Pétange
Restauration - Catering :	Hôtel Threeland
Médecin du tournoi :	Dr Denis JANS Dr Gennaro TADDEI
Physiothérapeutes :	Pierre BOILLOT Baptiste WYBAUX
Conseiller juridique :	Maître Gregori TASTET
Cordage :	TENNISPRO, Thionville
Balles :	Head Type 2
Responsable FLT :	Denise SCHILTZ
Web Site :	**www.tennispetange.lu/ITF/**

Déroulement sportif - Conditions de jeu

Qualifications :	tableau de **32 joueuses** - 27 entrées directes - **5 wild cards**
Tableau principal :	tableau de **32 joueuses** - 18 entrées directes - 8 joueuses sortant des qualifications **4 wild cards** - 0/2 special exempts
Tableau des doubles :	tableau de **16 équipes** (32 joueuses) - 12 entrées directes - **3 wild cards**

Matchs joués en 2 sets gagnants avec Tie Break pour le tableau principal et les qualifications

Matchs joués en 2 sets gagnants, no Ad Scoring avec match Tie Break au 3e set pour les doubles

Horaire des rencontres (Provisional timing)

JOUR	DATE	HORAIRE	TOUR
Dimanche	01.11.	à partir de 09h30	1er tour des qualifications
Lundi	02.11.	à partir de 09h30	2e tour des qualifications
Mardi	03.11.	à partir de 09h30	1er tour tableau principal / 1er tour des doubles
Mercredi	04.11.	à partir de 09h30	1er tour tableau principal / 1er tour des doubles
Jeudi	05.11.	à partir de 10h00	2e tour tableau principal / 2e tour des doubles
Vendredi	06.11.	à partir de 13h00	¼ finales tableau principal et ½ finale des doubles
Samedi	07.11.	à partir de 15h00	½ finales du tableau principal / finale des doubles
Dimanche	08.11.	à partir de 15h00	**finale du tableau principal**

Grille des prix

	SIMPLE	DOUBLE (par équipe)
Vainqueur	9.142 $	3.340 $
Finaliste	4.886 $	1.672 $
Demi-finaliste	2.683 $	836 $
Quart de finaliste	1.543 $	456 $
16e de finaliste	935 $	304 $
32e de finaliste	567 $	
Qualifié	-	
Finaliste qualifié	228,75 $	
1er tour qualification	141,75 $	

Points par tour

	SIMPLE	DOUBLE (par équipe)
Vainqueur	75	75
Finaliste	49	49
Demi-finaliste	29	29
Quart de finaliste	16	16
16e de finaliste	9	1
32e de finaliste	1	
Qualifié	3	
Qualification (2e tour)	1	
1er tour qualification	-	


Better
together
BOFFERDING
DEPUIS 1764









SG Management S.A.
SG Audit S.à r.l.
SG Nautica S.A.
C.A.C.S. Expertise S.à r.l.

SG GROUP

Société de Conseils Comptables et Fiscaux S.A.
Société de Gestion Internationale S.à r.l.

231, Val des Bons-Malades, L-2121 Luxembourg

59, Route de Luxembourg, L-4961 Pétange

COOL CONCEPT

INSTALLATION/ DEPANNAGE/ ENTRETIEN

CHALEUR
OU
FRAICHEUR

DES SOLUTIONS INNOVANTES



CLIMATISATION



POMPE
A CHALEUR



PANNEAU
PHOTOVOLTAÏQUE

35 Rue J-F Kennedy,
7327 Steinsel
Tel: 26 30 51 85 1
Mail:
info@coolconcept.lu

www.coolconcept.lu

L'équipe du tournoi

Comité d'organisation
Yves KEMP
Président
Gianni BALDINUCCI
Président du TC Pétange
Alain URTH
Directeur du Tournoi
Stephanie BALDINUCCI
Trésorière

Communication
Reza ARJOMAND

Bureau du tournoi
Alain URTH, resp.
Nico BLOCK
Lisa COSTANTINI
Yan FELTEN
Paulo GOMES DA COSTA
Delphine GRANDJEAN
Luca HOFFMANN
Jason MORIS
Steve PÜTZ

Hospitality
Jason MORIS
Denise SCHILTZ

Service transport
Elio DI LETIZIA, resp.
Guy KIRSCH
Carlo JUNGBLUT

Service technique
Carlos AFONSO
Jean OLINGER

IT
André MARTINS

Homepage
Steve PUTZ
Manon BONARDEL

Vip Lounge
Dino TADDEI, resp.
Vera DE ANGELIS
Diane
Carole
Celine
Christine FRISING
Martine GREIVELDINGER
Romy HOMA
Patrick JANS
Lis KOSTER
Jean Marc KOSTER
Laurence KOSTER
Firmin MARTINY
Josée QUINTUS
Kelly PÜTZ
Manu RAFFAELI
Francis REYDEL
Marcel ROOS
Anthony TADDEI
Guy WAGNER
Nadine WIRTZ

Médecin
Dr Denis JANS
Dr Gennaro TADDEI

Physiothérapeutes
Pierre BOILLOT
Baptiste WYBAUX

Arbitrage
ITF Supervisor
Christian PEPIN

Chair Umpires
Julien CHAMORRO (Fra)
Valentin CID (Fra)
Maxim CLEMENT (Lux)
Kilian FIOT (Fra)
Elhad HASSANA (Fra)
Stéphane HURET (Fra)
Stéphanie NEVEUX (Fra)
Kathrin NOESEN (Lux)

Juge de lignes
Julien WOLFF (Fra), resp.
Lorenzo AGOSTINO
Nicolas BARTKOWIAK
Joël CHOLLOT
Lorenzo COGLIATI
Frédéric GERBER
Daniel HARTUNG
Marc MAURINIER
Christophe MOITRY
Noah MOITRY
Cécile MOULARD
Serge MULLER
Alfred PORDAN
Adrien SCHMITTHEISSLER
Irène SNEESBY
Sacha THOMA

Ramasseurs de balles
Adrien SCHMITTHEISSLER, resp.
Pascal COLARD, resp.
Laura VEYDER, resp.
Gina VEYDER, resp.

Photographe
Val WAGNER
Fernand KONNEN
René SCHMIT

Micro
Sacha THOMA

Caisse
Diane Schiltz

Musique/DJ
Jason MORIS

Cordeur
Tennis Pro Thionville
sous la responsabilité
de Christophe DELCROIX

Alain Filoferro
ENTREPRISE DE TOITURE
• COUVERTURE
• FERBLANTERIE

Rue du Vieux Moulin
L-4883 Lamadelaine
Téléphone
50 27 96






GOLDENPALACE
CASINO | SPORTS
VOS CASINOS
SONT OUVERTS
24H/24
Golden Palace AUBANGE
Avenue de l'Europe 1
Golden Palace ATHUS
Rue de Rodange 55
Golden Palace MESSANCY
Rue des Ardennes 88
JOUEZ COMME VOUS ÊTES
GOLDENPALACE.BE
PLAY SAFE.BE
18+
21+
Jouez avec modération











PÉTANGE Optique Nothum BASCHARAGE
UN ARTISAN DU REGARD
DEPUIS 1884
CORRECTION PERSONNALISÉE ET UNIQUE
EXAMEN DE VOTRE VUE
OFFREZ À VOS YEUX LA PRÉCISION QU'ILS MÉRITENT!
Examen de vue digital en collaboration avec ESSILOR
Nous vous proposons des verres personnalisés adaptés à vos besoins
PÉTANGE
Place du Marché
L-4734 PETANGE
50 87 06 1
info@optique-nothum.lu
www.optique-nothum.lu
BASCHARAGE
Centre Cactus
L-4950 BASCHARAGE
26 50 22 81

ET SI VOTRE BÂCHE FAISAIT PLUS QUE COMMUNIQUER ?
NOUVEAU chez Wind of Color
La bâche photoactive qui contribue à améliorer la qualité de l'air
Réduit les NOx
Effet autonettoyant
Communication responsable
PureSky™
CLEANER AIR BRIGHTER TOMORROW
A cleaner tomorrow
wind of color
IMPRESSION GRAND FORMAT
SIGNALÉTIQUE
DÉCORATION
www.windofcolor.com
info@windofcolor.com
+32 474 662 009
En savoir plus



Pourquoi choisir quand tout est inclus* ?

Vos cartes, vos avantages, votre conseiller dédié, pas de frais de tenue de compte. Un seul package : OPERA PLUS.

Raiffeisen
all about you

* « Tout est inclus » désigne les services suivants compris dans le package OPERA PLUS : compte courant principal, carte Visa Debit, carte de crédit Visa Gold, ainsi que divers avantages et réductions liés au programme de fidélité OPERA. Conditions et détails sur raiffeisen.lu. Offre soumise à conditions spécifiques, limites applicables et critères d'éligibilité.

BANQUE RAIFFEISEN, société coopérative.



Notre école de tennis

TENNIS CLUB PETANGE

Apprendre · Progresser · Se dépasser · Prendre du plaisir !

Votre enfant souhaite découvrir le tennis, progresser ou se lancer dans la compétition ?

L'École de tennis du TC Pétange l'accompagne à chaque étape de son parcours.

De **mi-septembre à mi-juillet**, plus de **180 élèves** foulent régulièrement nos courts, pour un total de **plus de 3.000 heures d'entraînement par saison**.

Dès 4 ans, le plaisir de jouer !

Nos groupes **Mini-Tennis**, accessibles dès 4 ans, permettent aux plus jeunes de découvrir le tennis de manière ludique et progressive.

Au fur et à mesure de leur évolution, les enfants rejoignent des groupes de **3 à 5 joueurs**, constitués selon leur niveau et leurs objectifs :

Débutants · Avancés · Loisirs · Compétiteurs

Pour ceux qui souhaitent un accompagnement encore plus personnalisé, des **leçons individuelles** sont également proposées.

Une équipe au service de votre progression

Sous la direction de notre entraîneur en chef **Pascal Colard**, notre équipe de coaches accompagne chaque joueur avec une approche adaptée à son âge, son niveau et ses ambitions.

Pascal Colard est entouré de **Christophe Moitry, Adrien Schmittheissler, Noah Moitry, Dorian Cool et Lisa Costanini**.

Notre objectif est simple : **faire progresser chaque joueur tout en lui donnant le goût du tennis et l'envie de revenir sur le court**.

Technique, tactique, coordination, déplacement, confiance en soi et esprit sportif sont développés tout au long de la saison.

Pour ceux qui veulent aller plus loin

Le tennis est aussi une école de dépassement de soi.

Pour les jeunes qui souhaitent découvrir ou développer la compétition, le TC Pétange propose des **entraînements spécifiques et hebdomadaires pour ses équipes**.

Avec le **« Team Avenir »**, nous allons encore plus loin dans l'accompagnement des jeunes compétiteurs : programme d'entraînement spécifique, suivi personnalisé et accompagnement dans leur évolution sportive.

Et parce que la compétition se vit aussi sur le terrain, nos jeunes peuvent, selon les possibilités, être **accompagnés par nos coaches lors des tournois** auxquels ils participent.

Même pendant les vacances, on continue à jouer !

Les vacances scolaires sont également l'occasion de progresser !

Nos **stages de tennis, ouverts à différents niveaux**, permettent aux enfants et aux jeunes de continuer à pratiquer leur sport, de perfectionner leur technique et surtout… **de s'amuser avec leurs partenaires et leurs coaches !**

Une école pour tous les passionnés de tennis

Que votre enfant tienne une raquette pour la première fois ou qu'il participe déjà à des compétitions, **il trouvera au TC Pétange un environnement adapté pour apprendre, progresser et s'épanouir.**

Plus de 180 élèves · Plus de 3.000 heures de cours · Une équipe de coaches · Des stages · Des entraînements compétition · Un Team Avenir

Envie de rejoindre l'aventure ?

Pour toute information sur les cours, les groupes, les formules ou les inscriptions :

Pascal Colard +352 661 644 389
Entraîneur en chef colardtcp@hotmail.com

TC Pétange – Le tennis pour tous, la progression pour chacun !

Tarifs pour les membres du TC Pétange	Prix/an
1 heure individuelle seule **(FORMULE 1)**	**1.510 €**
1 heure à 2 élèves **(FORMULE 2)**	**810 €**
1 heure en groupe de 3 à 4 élèves **(FORMULE 3)**	**490 €**
1 heure 30 en groupe de 3 à 4 élèves **(FORMULE 4)**	**665 €**
1 heure Groupe Mini-tennis (2018 et plus jeunes) **(FORMULE 5)**	**310 €**
2 heures Groupe Mini-tennis (=< 2018) mardi ou jeudi, & samedi **(FORMULE 6)**	**460 €**


Pascal COLARD


Christophe MOITRY


Noah MOITRY


Adrien SCHMITTHEISSLER


Dorian COOL


Lisa COSTANTINI





TCP

EST. 1949

ECOLE DE TENNIS POUR ENFANTS ET ADULTES

entraîneurs qualifiés et gérée par un entraîneur en Chef





INTERCLUBS, STAGES ET TOURNOIS

Le Tennis Pétange participe avec 20 équipes aux championnats nationaux, organise des stages de perfectionnement pendant les vacances et des 2 tournois pour jeunes et adultes









TENNIS PETANGE

Personne de contact

COLARD Pascal
GSM : 661 644 389
E-mail : tccp@pt.lu

Bureau du TC Pétange

au QT : L-4737 Pétange
52, rue Pierre Hamer

INSTALLATIONS RÉCENTES ET FONCTIONNELLES

5 courts de tennis extérieurs et 3 couverts, clubhouse ouvert toute l'année, installations sanitaires complètes.





















ACTIVITÉS

Soirées grillades entre sportifs et amis, traditionnelle « Fête du Maitrank » le 1er mai, nuit des doubles, soirées à thèmes,







We help the crews setting the best stage layout and acoustics within seconds.

C·A·T Computer Aided Theatre – Made in Luxembourg.

Join us to become a part of this experience | www.waagner-biro-stage.com









lalux
ASSURANCES

Bureau d'Assurances
Grettnich,
Patrignani
& Hartz S.à r.l.

Tél.: +352 28 99 09 09

www.gph-lalux.lu





LE CŒUR
A L'OUVRAGE

GROUPE COSTANTINI

Nos domaines d'activité

- Génie Civil et Travaux Publics
- Construction
- Développement, montage et Promotion et immobilière
- Désamiantage, Déconstruction et Recyclage
- Électricité Générale
- Serrurerie et Métallerie
- Couverture, Zinguerie et Charpente
- Construction bois et Bardage



www.costantini.eu

Rétrospective « KYOTEC OPEN » 2025

KYOTEC OPEN – Une édition riche en émotions et en promesses

Du grand tennis, de jeunes talents révélés, des joueuses luxembourgeoises au rendez-vous et une nouvelle championne : **l'édition 2025 du KYOTEC OPEN a une nouvelle fois fait vibrer Pétange et confirmé son rayonnement sur la scène internationale du tennis féminin**.

Du 16 au 23 novembre 2025, le Hall QT s'est transformé en véritable théâtre du tennis féminin international. Pendant une semaine, joueuses confirmées, jeunes espoirs, représentantes luxembourgeoises, bénévoles, partenaires et passionnés de tennis se sont retrouvés autour des courts pour vivre une nouvelle édition du KYOTEC OPEN W75.

Avec une dotation de **60.000 dollars, à laquelle s'ajoutait l'hospitalité des joueuses**, le tournoi a réuni un plateau particulièrement relevé et offert au public des rencontres de grande qualité. Une nouvelle occasion de démontrer le savoir-faire du Tennis Club de Pétange et de renforcer la place du KYOTEC OPEN parmi les rendez-vous du tennis féminin international.

Eva Bennemann, des qualifications au titre

La grande révélation de cette édition se nomme Eva Bennemann. Issue des qualifications, la jeune Allemande a réalisé un parcours remarquable, enchaînant les victoires jusqu'à la conquête du titre.

En demi-finale, elle s'est imposée avec autorité face à la Tchèque Barbora Palicova, décrochant ainsi sa place en finale face à la jeune Belge Jeline Vandromme, elle aussi âgée de 18 ans et révélation du tournoi.

Dans cette finale opposant deux jeunes talents de la même génération, Bennemann a fait preuve de maîtrise et de détermination pour s'imposer en deux sets, **6-3, 6-2**, et inscrire son nom au palmarès du KYOTEC OPEN.

Elle succède ainsi à la Suissesse Céline Naef, victorieuse en 2024.

Cette victoire illustre parfaitement l'une des vocations du tournoi : permettre au public luxembourgeois de découvrir aujourd'hui les talents qui pourraient devenir les grandes joueuses de demain.



Les Luxembourgeoises au rendez-vous

Le KYOTEC OPEN constitue chaque année une occasion privilégiée pour les joueuses luxembourgeoises de se mesurer au niveau international et de se confronter aux exigences du circuit professionnel.

Laura Correia a notamment marqué le début du tournoi en remportant une belle bataille au premier tour des qualifications face à la Britannique Katy Dunne. Après avoir concédé le premier set, elle a su renverser la situation pour s'imposer **2-6, 6-1, 6-4**, au terme d'une rencontre pleine de caractère.

Tatiana Silbereisen, Leila Fabbri et Onalee Wagner ont également participé aux qualifications.

Dans le tableau principal, **Marie Weckerle**, bénéficiaire d'une wild-card, a défendu les couleurs luxembourgeoises face à l'Italienne Lucia Bronzetti, tête de série n° 3. Opposée à une adversaire de grande expérience, elle s'est inclinée sur le score de 6-2, 6-1.

Au-delà des résultats, la présence de nos joueuses sur les courts de Pétange demeure essentielle. Évoluer à domicile face à des adversaires habituées aux exigences du circuit international représente une expérience précieuse, favorise la progression sportive et contribue au développement du tennis féminin luxembourgeois.

Appleton et Kempen au bout du suspense

Le tableau de double a lui aussi offert son lot d'émotions.

La Britannique **Emily Appleton** et la Belge **Magali Kempen** ont remporté le titre face à Yvonne Cavallé Reimers et Angelica Moratelli.

Après avoir remporté la première manche 6-3, Appleton et Kempen ont vu leurs adversaires revenir dans la rencontre en s'adjugeant le deuxième set sur le même score. Le titre s'est donc joué au super tie-break.

Plus solides dans les moments décisifs, les deux joueuses ont finalement fait la différence pour s'imposer **6-3, 3-6, [10-6]**.

Une finale disputée qui a conclu de belle manière une semaine durant laquelle le double a une nouvelle fois séduit le public par son intensité, son dynamisme et son spectacle.

Bien plus qu'un tournoi : une aventure humaine

Les résultats et les trophées ne racontent qu'une partie de l'histoire du KYOTEC OPEN.

Derrière chaque rencontre se cachent des journées de préparation, une organisation exigeante et l'engagement de nombreuses personnes qui contribuent au succès de l'événement, bien avant le premier match et longtemps après la dernière balle.

Ce sont les bénévoles présents aux quatre coins du site, les membres du club qui donnent de leur temps, les





Refrigération • Climatisation • Electricité

Service dépannage 24H/24H

COOLTEC

COOL-TEC S.A.

Z.I. „Rolach" (Hall 2)
L-5280 Sandweiler

Tél.: (+352) 26 35 51-1
Fax: (+352) 26 35 25 51
Email: info@cool-tec.lu

www.cool-tec.lu

officiels, les partenaires fidèles et les spectateurs passionnés. Tous participent, chacun à leur manière, à faire vivre cette grande semaine de tennis.

C'est aussi la présence des jeunes de notre école de tennis, qui peuvent observer les joueuses professionnelles s'entraîner à quelques mètres d'eux, découvrir leur préparation, leur concentration et leur engagement au plus haut niveau.

Pendant quelques jours, le tennis professionnel entre pleinement dans la vie de notre club. Cette proximité entre les joueuses internationales et les jeunes générations fait partie de l'identité du KYOTEC OPEN. Elle constitue une source d'inspiration pour nos jeunes et contribue à transmettre la passion du tennis.

Merci à tous ceux qui font vivre le KYOTEC OPEN !

Organiser un tournoi international de cette envergure est avant tout une aventure collective.

Le succès du KYOTEC OPEN repose sur l'engagement du comité d'organisation, la disponibilité des nombreux bénévoles et la mobilisation de toutes celles et ceux qui contribuent à sa préparation, à son déroulement et à son développement.

Il repose également sur la fidélité de nos partenaires et sponsors. Leur confiance et leur soutien sont essentiels pour accueillir les joueuses dans les meilleures conditions, maintenir nos ambitions sportives et assurer la pérennité de ce rendez-vous international à Pétange.

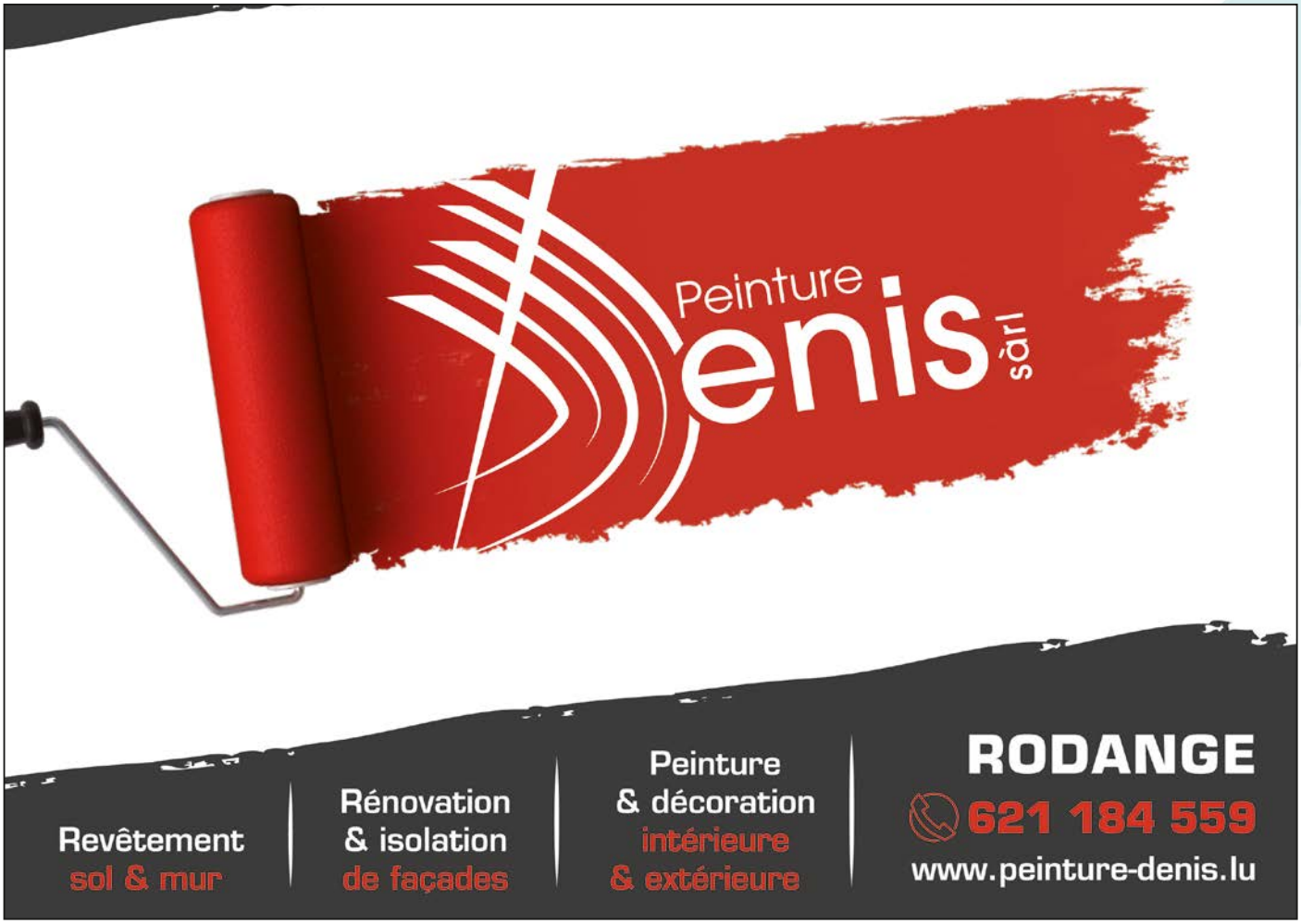
À toutes celles et ceux qui participent à cette belle aventure, nous adressons nos plus sincères remerciements.

Merci à nos bénévoles. Merci à nos partenaires et sponsors. Merci à nos spectateurs et à tous les passionnés de tennis.

Grâce à vous, le KYOTEC OPEN continue de grandir et de faire rayonner Pétange sur la scène du tennis féminin international.

Rendez-vous pour une nouvelle édition, avec la même passion, la même ambition et l'envie de partager encore de grands moments de tennis !









Garage Roby Cruciani
212, route de Luxembourg, L-3515 Dudelange, Tél: +352 26 52 52-1

cruciani
automobiles

Garage Roby Cruciani
73, route de Luxembourg, L-3515 Dudelange, Tél: 52 02 52-1

ITF Outdoor Tournaments (2001 - 2011)

WOMEN'S CIRCUIT		
03.09.2001 - 09.09.2001	10.000 $	Nicole SEITENBECHER (GER)
29.07.2002 - 04.08.2002	10.000 $	Kirsten FLIPKENS (BEL)
28.07.2003 - 03.08.2003	10.000 $	Angelika BACHMANN (GER)
26.07.2004 - 01.08.2004	25.000 $	Stanislava HROZENSKA (SVK)
18.07.2005 - 27.07.2005	50.000 $ + H	Victoria AZARENKA (BLR)
24.07.2006 - 30.07.2006	50.000 $ + H	Yuliya BEYGELZIMER (UKR)
23.07.2007 - 29.07.2007	75.000 $ + H	Pauline PARMENTIER (FRA)
21.07.2008 - 27.07.2008	75.000 $	Mathilde JOHANSSON (FRA)
20.07.2009 - 26.07.2009	75.000 $	Arantxa PARRA-SANTONJA (ESP)
19.07.2010 - 25.07.2010	100.000 $	Mathilde JOHANSSON (FRA)
18.07.2011 - 24.07.2011	100.000 $	Mathilde JOHANSSON (FRA)

ATP Indoor Tournaments (2012 - 2013)

MEN'S CIRCUIT		
10.09.2012 - 16.09.2012	64.000 $	Tobias KAMKE (GER)
09.09.2013 - 15.09.2013	64.000 $	Tobias KAMKE (GER)

ITF Indoor Tournaments (2014 - 2025)

WOMEN'S CIRCUIT		
13.09.2014 - 20.09.2014	10.000 $	Jia-Jing LU (CHN)
05.09.2015 - 12.09.2015	15.000 $	Greet MINNEN (BEL)
11.09.2016 - 18.09.2016	10.000 $	Elixane LECHEMIA (FRA)
28.10.2017 - 04.11.2017	15.000 $	Sviatlana PIRAZHENKA (BLR)
27.10.2018 - 03.11.2018	25.000 $	Mandy MINELLA (LUX)
28.10.2019 - 03.11.2019	25.000 $	Arantxa RUS (NED)
14.11.2021 - 21.11.2021	25.000 $	Océane DODIN (FRA)
20.11.2022 - 27.11.2022	25.000 $	Mona BARTHEL (GER)
12.11.2023 - 19.11.2023	40.000 $	Océane DODIN (FRA)
03.11.2024 - 10.11.2024	60.000 $	Céline NAEF (SUI)
16.11.2025 - 23.11.2025	60.000 $	Eva BENNEMANN (GER)



KYOTEC
Weclad



OXY, Brussels / Snøhetta et Binst Architects

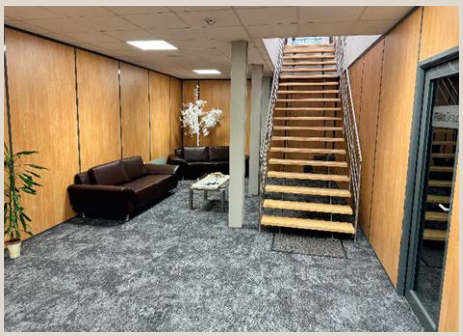


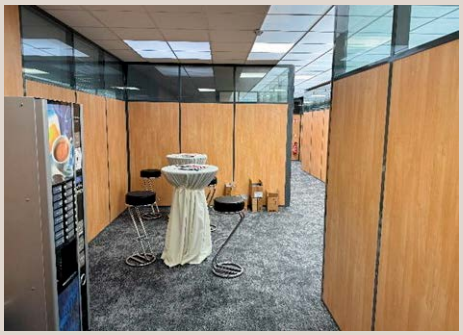
OSMOSE 2, Srasbourg / OSLO Architectes

KYOTEC GROUP sa
Z.A.C. Klengbousbierg, 28 Lot 10, L-7795 Bissen, G.D. LUXEMBOURG / T +352.45.91.50 / E info@kyotecgroup.com / W www.kyotecgroup.com

Bureaux à louer







PÉTANGE

rue Pierre Grégoire
(près du Lidl)

PRIX

à partir de 1.150,00 €
(charges comprises)

SURFACES

45 m² - 160 m²

Visite et info : threeland@pt.lu









BLEIBEN SIE

IMMER & ÜBERALL INFORMIERT



Unser neuer digitaler Auftritt bietet Ihnen mehr Lesekomfort und Flexibilität.

Laden Sie unsere neuen Apps herunter und lesen Sie Ihre Zeitung – überall und zu jeder Zeit.

SCAN ME

Tageblatt
LËTZEBUERG

Tennis en Hiver au Hall QT à Pétange

Le tennis club se réjouit de disposer maintenant d'installations qui répondent aux besoins de chacun.

En effet, le tennis club de Pétange dispose de 3 terrains intérieurs, surface « Green Set » dans son hall ultra-moderne qui fut inauguré en 2012 et entièrement rénovés en septembre 2024.

La Réservation se fait via le site
https://ballejaune.com/club/Petange
où les adeptes du tennis peuvent faire leur inscription.

Pour toutes informations veuillez consulter :
www.tennispetange.lu
ou contactez :
info@tennispetange.lu · +352 661 644 389



PRIX DE LOCATION 2025/2026

Période Hiver	Lundi - Vendredi	Samedi - Dimanche
08h00 - 12h00	240 €	300 €
12h00 - 14h00	300 €	300 €
14h00 - 17h00	260 €	280 €
17h00 - 22h00	400 €	280 €
22h00 - 23h00	220 €	220 €

TARIF À LA CARTE 2025/2026

Prix / heure au hall QT	20 €
Prix de 5 heures au hall QT	100 €
Carnet de 10 heures au hall QT (= 10 heures payées + 1 heure gratuite)	180 €

Tennis en Eté sur nos terrains rue de Linger à Pétange

Depuis 2000, le TCP dispose de 5 terrains de tennis en « French Court » et d'un spacieux club-house. Les terrains outdoor sont ouverts du 15 avril jusqu'au 15 octobre inclus.

La réservation se fait via le site
https://ballejaune.com/club/Petange
où les adeptes du tennis peuvent faire leur inscription.

Prix / heure pour terrain Outdoor	20 €
Abonnement terrain Outdoor jusqu'à l'âge de 21 ans	50 €
Abonnement terrain Outdoor à partir de l'âge de 21 ans	125 €



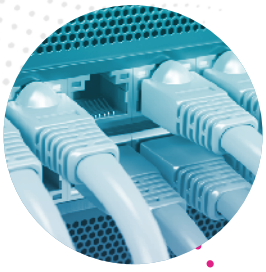


Telkea GROUP

#HumanConnected



CLOUD &
INFRASTRUCTURE SYSTÈME



RÉSEAU,
SÉCURITÉ & CONNECTIVITÉ



POSTE DE TRAVAIL
& MULTIMÉDIA

EXPERTISE
INNOVATION
PROXIMITÉ
FLEXIBILITÉ



UNIFIED COMMUNICATIONS
& OPÉRATEUR



SÉCURITÉ PHYSIQUE
(BIENS & PERSONNES)



SERVICES MANAGÉS,
PROJETS & FORMATIONS



DÉVELOPPEMENT WEB

Plus de services sur **telkea.com** ou à info@telkea.com

HARYSPORTS®
WWW.HARYSPORTS.LU HARYSPORTS@PT.LU PÉTANGE T.: 661 161 305



SCHULSPORT BREITENSPORT LEISTUNGSSPORT GYMNASTIK FITNESS THERAPIE











RENO-THERM

TRAVAUX DE RÉNOVATION

RÉNOVATION · CARRELAGE SALLE DE BAINS
FAUX-PLAFONDS · PEINTURE · PLOMBERIE

Rénovation complète _ de la démolition à la finition

4, rte de Longwy
L-4830 Rodange

Tél: 621 189 662
info@renotherm.lu

Brëllebuttek beim Alain

Depuis 2004, rien que pour vos yeux

9a, avenue du Dr Gaasch
L-4818 RODANGE

Tél.: +352 26 50 02 46 | www.brellebuttek.lu







BIL
1856
Building tomorrow together

CBZ
www.cbzsportconstruct.com

Le Quotidien
INDÉPENDANT LUXEMBOURGEOIS



RESTEZ AU COEUR DU JEU

avec votre Quotidien



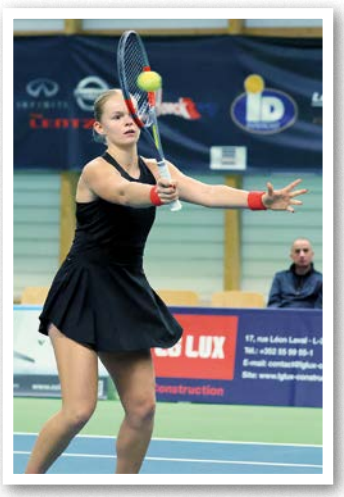












Donateurs :

Anonyme,

Jacobs Marcel, Lamadelaine











Mat Spannung um Netz

100% erneierbar Energie
sudstroum.lu

SÜD STROUM

SG Management S.A.
SG Audit S.à r.l.
SG Nautica S.A.
C.A.C.S. Expertise S.à r.l.

SG GROUP

Société de Conseils Comptables et Fiscaux S.A.
Société de Gestion Internationale S.à r.l.

231, Val des Bons-Malades, L-2121 Luxembourg

59, Route de Luxembourg, L-4961 Pétange







WGPROMOTION
10, rue de l'Avenir · L-3895 FOETZ









CUISINES PROFESSIONNELLES
19-21 ZAE «OP DE GEIEREN» | +352 31 37 37 - 1
L-4970 SPRINKANGE | WWW.JOSYJUCKEM.LU









Le fournisseur des professionnels des métiers de bouche

Partenaire des producteurs de la région

LËT'Z POWERED BY

Cafe Slice
Reloaded

10, rue de Linger
L-4755 PÉTANGE
Tél. 26 50 15 42

TENNISPRO Thionville

CORDEUR OFFICIEL DU KYOTEC OPEN 2025
$60.000 +H ITF WORLD TENNIS TOUR
du 1er au 8 Novembre 2026

Je me présente Christophe DELECROIX gérant de la franchise TENNISPRO Thionville. Magasin ouvert il y a 8 ans dans la Zone du LINKLING au 9 boucle du Val Marie 57100 Thionville.
Je vous accueille du Lundi au Samedi pour des conseils personnalisés, prêt de raquettes, cordage EXPRESS...





ERSA INTERNATIONAL
Cordeur diplôme ERSA

TENNIS | PASSION | INNOVATION
TENNISPRO

3 mots au coeur de notre activité de spécialiste tennis! Parce que notre métier est une vraie passion pour toute notre équipe et parce que nous voulons chaque jour offrir à nos clients des expériences nouvelles et de belles émotions, nous innovons pour créer ensemble le tennis de demain.

N'hésitez pas à venir nous retrouver sur le stand cordage.

GOODBYE AND SEE YOU NEXT YEAR

Nos remerciements au Main Sponsor et aux Supporting Sponsors

KYOTEC Weclad · LA DÉRÉN · LOTERIE NATIONALE · pétange MOTIVATION COMMUNE

sudenergie · LUXEMBOURG LET'S MAKE IT HAPPEN · Threeland HÔTEL-RESTAURANT **** · Foyer LIMPACH, PICQUOIN & STEINFORT Agence Principale d'Assurances

LG LUX Construction · COLLÉ PREMIUM CARS · BGL BNP PARIBAS · Tageblatt LETZEBUERG · Le Quotidien

A toutes les firmes, à tous les annonceurs, qui nous ont gracieusement offerts leur soutien financier.
A tous nos amis, qui n'ont pas hésité à payer de leur personne afin de permettre l'organisation d'une manifestation sportive de cette envergure.

Le Comité d'organisation





IMMODOYEN®

Guide de votre projet.

6, avenue de la Gare - L-4734 Pétange | +352 661 33 00 44 | immodoyen.com

LOTERIE SPORT

BET & SPIN!



JUSQU'À 100 € REMBOURSÉS

EN FREEBETS SUR VOTRE PREMIER PARI

LOTERIESPORT.LU

POUR QUE LE JEU RESTE UN JEU : FIXEZ VOS LIMITES !

Threeland
HÔTEL-RESTAURANT
****

RÉSERVATIONS
Tél. : 26 50 800
threeland@pt.lu

www.hotelthreeland.lu
50, Rue Pierre Hamer
L-4737 PETANGE

Menu de Noël

Menu à choisir à l'avance et uniquement sur réservation

Les 25 et 26 décembre 2026 à 12h00

Apéritif
Samoussa au boudin blanc et à la pomme

Amuse-bouche
Verrine de tartare de Saint-Jacques aux agrumes
et gelée de potiron au citron vert

Entrées au choix
Millefeuille de foie gras de canard
et chutney poire au vin rouge, pain d'épices

ou

Bûche de Noël au saumon fumé, fromage frais,
concombre et gingembre, biscuit au parmesan

Sorbet Threeland
Sorbet au cassis arrosé de crémant

Plats au choix
Suprême de chapon en croûte de marrons,
sauce aux morilles, purée de légumes oubliés
et julienne de légumes persillés

ou

Filet d'aiglefin pané aux graines,
sauce au beurre blanc et au champagne,
fondue de poireaux et patate douce rôtie

Dessert
Mini-bûche, coque macaron,
mousse passion et tartare de mangue

Mignardises
Diamant à la cannelle

90€

SOIREE MUSICALE

Saint Sylvestre

Apéritif
Tartelette aux champignons
Crème de parmesan

Amuse bouche
Velouté de topinambour en verrine
Noisettes torréfiées et crème légère

Entrées au choix
Médaillons de homard
Rémoulade fine de céleri et pomme verte,
vinaigrette aux agrumes

ou

Saumon gravlax à l'aneth sur son toast
Crème citronnée et pickles de concombre

Sorbet Threeland
Sorbet citron
Zestes de citron vert

Plats au choix
Médaillon de filet de veau, jus aux morilles
Gratin de pommes de terre et jeune carottes

ou

Dos de cabillaud, sauce safranée
Écrasé de pommes de terre à l'huile d'olive
et poireaux fondants

Dessert
Dôme vanille et fruits exotiques
Biscuit coco et coeur mangue passion

Mignardises pour le café
Mini-financier à la pistache

110.00 €
chambre standard
135.00 €
chambre deluxe

145€

Menu à choisir à l'avance et uniquement sur réservation

Une coupe de crémant est offerte à l'arrivée